

The APC logo consists of the letters 'APC' in a bold, sans-serif font. The 'A' and 'P' are connected at the top, and the 'C' is slightly larger. A horizontal line is positioned below the letters.

by Schneider Electric

# Manuale dell'utente

## Smart-UPS<sup>TM</sup> C Gruppo di continuità (UPS)

420/620 VA

110/120/230 V c.a.

Modello a torre



# **Smart-UPS<sup>TM</sup> C**

**Gruppo di continuità (UPS)**

**420/620 VA  
110/120/230 V c.a.  
Modello a torre  
Italiano**



## Introduzione

Smart-UPS™, di APC™ by Schneider Electric è un gruppo di continuità (UPS) a elevate prestazioni. L'UPS protegge le attrezzature elettroniche da blackout, abbassamento di tensione, sottotensione, sovratensione, piccole fluttuazioni e disturbi di grandi dimensioni. L'UPS fornisce anche una batteria di backup che alimenta le attrezzature collegate finché la corrente elettrica torna a livelli di sicurezza, oppure finché si scarica la batteria.

Questo Manuale d'uso è disponibile sul CD fornito in dotazione e sul sito Web di APC by Schneider Electric, all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

# 1: INSTALLAZIONE

## Disimballaggio

**Attenzione: prima di procedere con l'installazione, leggere le istruzioni della scheda di sicurezza.**

Ispezionare il gruppo di continuità alla consegna. Informare il corriere e il rivenditore qualora si riscontrino danni alla consegna.

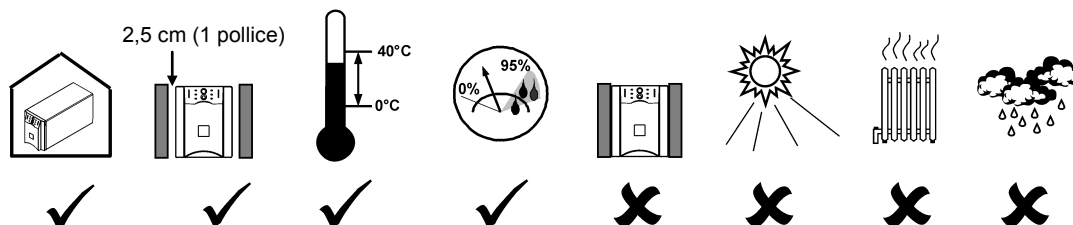
Il materiale d'imballo è riciclabile; conservarlo per l'eventuale riutilizzo o smaltirlo in modo appropriato.

Controllare il contenuto della confezione.

**Attenzione: il gruppo di continuità viene fornito con la batteria scollegata.**

- UPS
- Kit della documentazione sull'UPS contenente:
  - Documentazione del prodotto e informazioni sulle normative e sulla garanzia
  - CD con la documentazione
  - CD del PowerChute™
  - Cavo seriale
  - Modelli a 230 V*: due cavi di accoppiamento

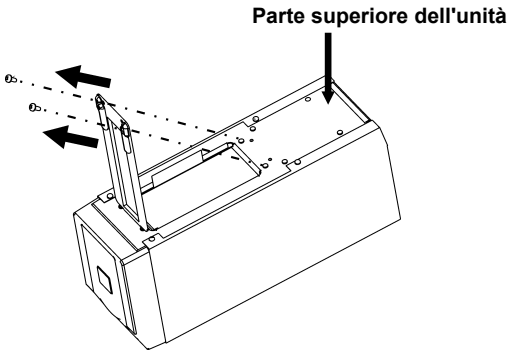
## Collocamento del gruppo di continuità



## 2: ACCENSIONE

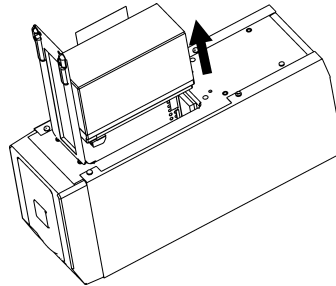
### Collegamento della batteria

1

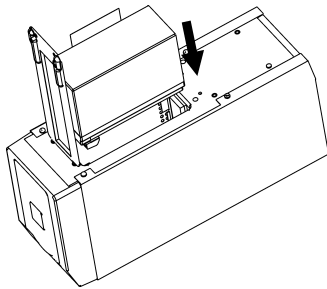


2

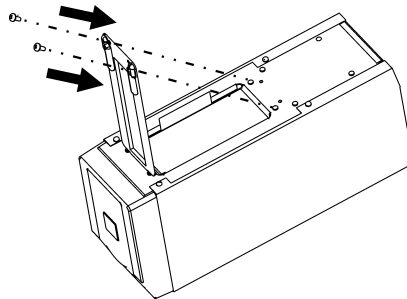
Collegare il cavo nero alla batteria (il cavo rosso è già collegato). Nota: è normale che nel punto di collegamento della batteria si verifichino delle piccole scintille.



3



4

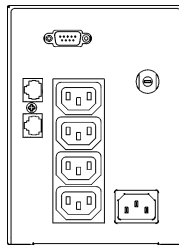
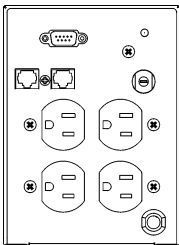


### Collegamento delle apparecchiature al gruppo di continuità

#### Pannelli posteriori

110/120 V:

230 V:

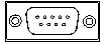


- *Modelli a 230 V:* la presa bianca superiore ha solo funzione di protezione in caso di sovraccarico. A questa presa da 500 VA vanno collegate le apparecchiature che necessitano di protezione da sovraccarico ma non di alimentazione in caso di interruzione di corrente. Le tre prese inferiori garantiscono protezione alla batteria e protezione dai picchi.
- Nota: una stampante laser assorbe una quantità di corrente elettrica molto più elevata rispetto ad altri tipi di apparecchiature e potrebbe quindi sovraccaricare il gruppo di continuità.

## **Collegamento del gruppo di continuità alla rete (se pertinente)**

### **Connettori di rete**

**Porta seriale**    **Porte per la soppressione della  
sovratensione telefonica/di rete**



Utilizzare esclusivamente i kit di interfaccia forniti da APC by Schneider Electric.

Utilizzare esclusivamente il cavo fornito per il collegamento alla porta seriale. I cavi per porta seriale standard non sono compatibili con il gruppo di continuità.


Il gruppo di continuità prevede una presa aggiuntiva per la linea telefonica o per la soppressione della sovratensione di rete. Inserire un singolo cavo per linea telefonica o di rete di tipo 10 Base-T / 100 Base-Tx nella presa RJ-45/RJ-11 posta sul retro del gruppo di continuità. Utilizzare un cavo telefonico o un cavo di rete (entrambi non in dotazione) per collegare la presa OUT a una porta per fax modem o di rete.

### **Avvio del gruppo di continuità**

1. Inserire il gruppo di continuità esclusivamente in una presa femmina a due poli, tre cavi e con messa a terra. Evitare di ricorrere a una prolunga.

*Modelli a 110/120 V:* il cavo di alimentazione è collegato al gruppo di continuità. La presa d'ingresso è di tipo NEMA 5-15P.

*Modelli a 230 V:* il cavo per l'alimentazione è in dotazione con la documentazione relativa al gruppo di continuità. **Attenzione: dopo il collegamento alla rete, la presa superiore viene alimentata automaticamente. le tre prese inferiori vengono invece alimentate dopo che il gruppo di continuità ha eseguito l'autoanalisi.**

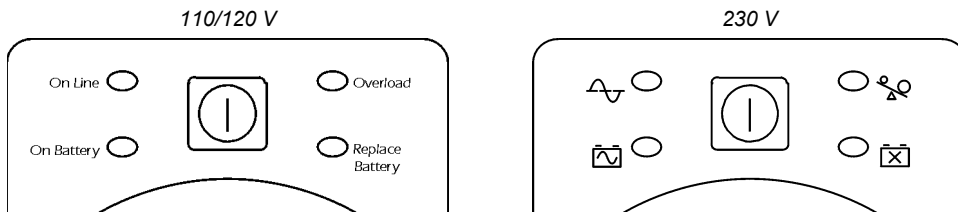
2. *Modelli a 110/120 V:* controllare il LED per gli *errori nel cablaggio in uso*,  posizionato nel pannello posteriore. Se il gruppo di continuità è stato collegato a una presa elettrica non conforme, il LED si illumina (vedi *Problemi e soluzioni*).
3. Accendere tutte le apparecchiature collegate. Per utilizzare il gruppo come interruttore di *accensione/spegnimento* principale, accertarsi che tutte le attrezzature collegate siano accese.
4. Per accendere il gruppo di continuità, premere il pulsante sul pannello anteriore.





Nota: la batteria si carica al pieno della capacità di esercizio durante le prime quattro ore di funzionamento normale. Non attendersi un ciclo operativo completo durante questo periodo di carica iniziale. Visitare il sito Web APC [www.apc.com](http://www.apc.com) per informazioni sui tempi di autonomia delle batterie.




5. Per una protezione dei PC ottimale, installare il software di gestione PowerChute, in modo da configurare completamente le impostazioni di spegnimento e di allarme dell'UPS.

### 3: FUNZIONAMENTO

#### Pannello frontale



INDICATORE	DESCRIZIONE
On Line (In linea) 	Il gruppo di continuità sta alimentando le apparecchiature collegate mediante la rete elettrica.
On Battery (Funzionamento a batteria) 	Il gruppo di continuità sta alimentando le apparecchiature collegate mediante la batteria.
Overload (Sovraccarico) 	I carichi collegati utilizzano un'energia superiore ai limiti di alimentazione previsti per il gruppo di continuità.
Replace Battery (Sostituzione della batteria) 	È necessario sostituire la batteria.

CARATTERISTICA	FUNZIONE
Pulsante dell'alimentazione 	Premere questo pulsante per accendere o spegnere il gruppo di continuità (vedere oltre per informazioni sulle altre funzioni).
Autoverifica	<p><b>Automatica:</b> per impostazione predefinita, il gruppo di continuità esegue automaticamente l'autoverifica alla prima accensione e successivamente ogni due settimane. Nel corso di una procedura di autoverifica, il gruppo di continuità fa funzionare le apparecchiature collegate tramite batteria.</p> <p><b>Manuale:</b> per avviare un ciclo di autoverifica, tenere premuto per alcuni istanti il pulsante .</p>
Avviamento a freddo	Alimentazione dalla batteria al gruppo di continuità e alle apparecchiature collegate in assenza di tensione di rete (vedere <i>Problemi e soluzioni</i> ). Tenere premuto il pulsante  per un secondo, quindi rilasciarlo. Viene emesso un breve segnale acustico (bip). Tenere ancora premuto il pulsante per circa tre secondi. L'unità riproduce un segnale acustico prolungato. Durante la riproduzione del segnale, rilasciare il pulsante.



## 4: IMPOSTAZIONI UTENTE

NOTA: È POSSIBILE MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI MEDIANTE IL SOFTWARE POWERCHUTE			
FUNZIONE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	IMPOSTAZIONI DISPONIBILI PER L'UTENTE	DESCRIZIONE
Autoverifica automatica	Ogni 14 giorni (336 ore)	Ogni 7 giorni (168 ore), Ogni 14 giorni (336 ore), solo all'avvio, nessuna autoverifica	Impostare la frequenza con la quale il gruppo di continuità esegue l'autoverifica.
ID UPS	UPS_IDEN	Fino a otto caratteri (alfanumerici)	Identificare il gruppo di continuità in modo univoco (es: il nome o la posizione del server) ai fini della gestione della rete.
Data dell'ultima sostituzione della batteria	Data di fabbricazione	mm/gg/aa	Reimpostare la data ogni volta che si sostituisce il modulo della batteria.
Capacità minima prima del ripristino dopo uno spegnimento	0%	0, 15, 50, 90 %	Specificare la percentuale di ricarica della batteria da effettuarsi a seguito di uno spegnimento per mancanza di carica e prima di accendere le attrezzature collegate.
Sensibilità alla tensione  Il gruppo di continuità individua le variazioni di tensione della linea e reagisce passando al funzionamento a batteria per proteggere le attrezzature collegate.	Alta	Sensibilità elevata, sensibilità media, sensibilità bassa	Nota: se la qualità dell'alimentazione è scarsa, il gruppo di continuità passa frequentemente al funzionamento a batteria. Se le apparecchiature collegate sono in grado di funzionare normalmente in condizioni di questo tipo, la riduzione della sensibilità del gruppo di continuità consente di salvaguardare la capacità e la durata della batteria.
Ritardo dell'allarme in seguito a interruzioni dell'alimentazione di rete	5 secondi	5 secondi di ritardo, 30 secondi di ritardo, in condizioni di batteria in esaurimento, nessun allarme	Impostare il ritardo in modo che gli allarmi non si attivino in occasione di piccole anomalie dell'alimentazione.
Ritardo prima dello spegnimento	60 secondi	60, 180, 300, 600 secondi	Imposta l'intervallo che intercorre fra la ricezione di un comando di spegnimento da parte del gruppo di continuità e l'effettivo spegnimento.

**NOTA: È POSSIBILE MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI MEDIANTE IL SOFTWARE POWERCHUTE**

FUNZIONE	IMPOSTAZIONE PREDEFINITA	IMPOSTAZIONI DISPONIBILI PER L'UTENTE	DESCRIZIONE
Avviso di batteria scarica	<p>2 minuti</p> <p>Il software PowerChute Business Edition è in grado di eseguire uno spegnimento automatico e non sorvegliato quando rimangono circa due minuti di funzionamento a batteria.</p>	<p>2, 5, 7, 10 minuti</p> <p>(tempi approssimativi)</p>	<p>Il gruppo di continuità emette un segnale acustico quando la batteria dispone di un'autonomia di circa 2 minuti.</p> <p>Modificare le impostazioni relative all'intervallo degli avvisi di batteria scarica selezionando il lasso di tempo entro il quale il sistema operativo o il software di sistema deve effettuare l'arresto di sicurezza.</p>
Ritardo sincronizzato all'accensione	<p>0 secondi</p>	<p>0, 15, 45, 75 secondi</p>	<p>Permette di specificare il tempo di attesa del gruppo di continuità dopo il ripristino dell'alimentazione di rete prima di procedere all'accensione (per evitare sovraccarichi ai circuiti di derivazione).</p>
Punto di trasferimento elevato	<p><i>Modelli a 110/120 V:</i> 127 V c.a.</p> <p><i>Modelli a 230 V:</i> 253 V c.a.</p>	<p><i>Modelli a 110/120 V:</i> 127, 130, 133, 136 V c.a.</p> <p><i>Modelli a 230 V:</i> 253, 257, 261, 265 V c.a.</p>	<p>Impostare un valore maggiore del punto di trasferimento elevato per evitare che la batteria venga inutilmente utilizzata quando la tensione della rete elettrica è alta e il funzionamento delle attrezzature collegate è stato impostato per questo livello di tensione d'ingresso.</p>
Punto di trasferimento basso	<p><i>Modelli a 110/120 V:</i> 106 V c.a.</p> <p><i>Modelli a 230 V:</i> 208 V c.a.</p>	<p><i>Modelli a 110/120 V:</i> 97, 100, 103, 106 V c.a.</p> <p><i>Modelli a 230 V:</i> 196, 200, 204, 208 V c.a.</p>	<p>Impostare il punto di trasferimento basso quando la tensione di rete è bassa e le attrezzature collegate sono state impostate per questo livello di tensione d'ingresso.</p>

## 5: IMMAGAZZINAGGIO E MANUTENZIONE

### Immagazzinaggio

Conservare il gruppo di continuità coperto, in un ambiente fresco e asciutto, con le batteria completamente carica.

In ambienti con temperatura tra  $-15$  e  $+30$  °C ( $+5$  e  $+86$  °F), caricare il gruppo di continuità ogni sei mesi.

In ambienti con temperatura tra  $+30$  °C e  $+45$ °C ( $+86$  e  $+113$  °F), caricare il gruppo di continuità ogni tre mesi.

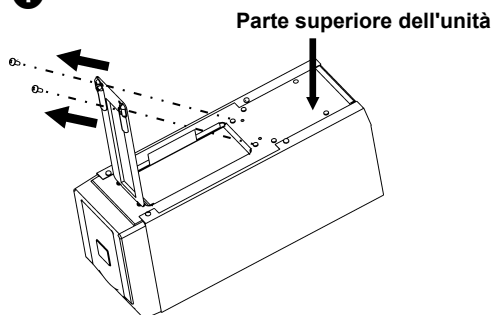
### Sostituzione della batteria

La durata della batteria varia a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali. È consigliabile sostituire la batteria ogni tre anni.

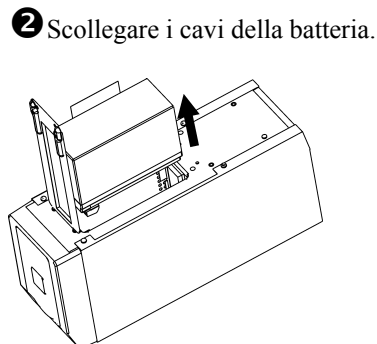
Il gruppo di continuità è dotato di una batteria facilmente sostituibile, anche sotto tensione. La sostituzione è una procedura del tutto sicura, con isolamento totale da eventuali pericoli di natura elettrica. Per eseguire la sostituzione della batteria non è necessario spegnere il gruppo di continuità e le attrezzature collegate. Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, rivolgersi al proprio rivenditore o contattare APC by Schneider Electric (vedere *Contatti*).

**Nota: quando la batteria viene scollegata, le apparecchiature non sono protette dalle interruzioni di corrente.**

1

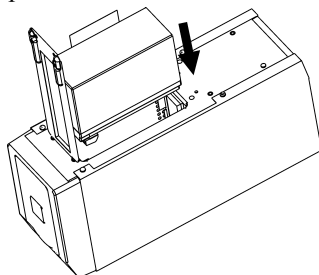


2

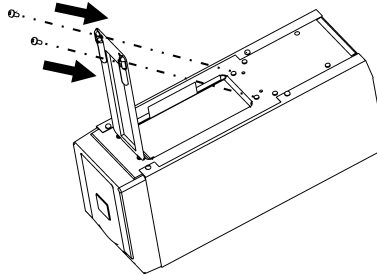


3

Collegare la nuova batteria abbinando i fili rosso e nero e i connettori. Nota: è normale che nel punto di collegamento della batteria si verifichino delle piccole scintille.



4



Assicurarsi di consegnare la batteria scarica a un centro di riciclaggio oppure di spedirla ad APC by Schneider Electric utilizzando il materiale d'imballaggio ottenuto con la batteria nuova.

## 6: PROBLEMI E SOLUZIONI, TRASPORTO E ASSISTENZA

Per risolvere problemi di piccola entità relativi all'installazione e al funzionamento del gruppo di continuità, consultare la tabella riportata di seguito. Visitare il sito Web di APC all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com) per problemi complessi relativi al gruppo di continuità e per le tabelle sul funzionamento a batteria.

PROBLEMA E/O POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>IL GRUPPO DI CONTINUITÀ NON SI ACCENDE</b>	
Il gruppo di continuità non è collegato alla rete elettrica.	Verificare che il cavo di alimentazione dal gruppo di continuità alla presa di rete sia collegato saldamente ad entrambi i capi.
La batteria non è collegata correttamente.	Controllare che la batteria sia correttamente collegata.
Tensione di rete molto bassa o assente.	Controllare l'alimentazione mediante rete elettrica fornita al gruppo di continuità inserendo la spina di una lampada da tavolo. Se la luce prodotta dalla lampada è molto debole, far controllare la tensione della rete.
<b>IL GRUPPO DI CONTINUITÀ NON SI SPEGNE</b>	
Guasto interno del gruppo di continuità.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Scollegare il gruppo di continuità, scollegare il connettore della batteria sul pannello posteriore ed eseguire subito la manutenzione.
<b>IL GRUPPO DI CONTINUITÀ EMETTE SALTUARIAMENTE DEI SEGNALI ACUSTICI</b>	
Se alimentato da batteria, il corretto funzionamento del gruppo di continuità prevede la riproduzione di segnali acustici.	Nessuna. Il gruppo di continuità sta proteggendo le attrezzature collegate dalle irregolarità occasionali nell'alimentazione mediante rete elettrica.
<b>IL GRUPPO DI CONTINUITÀ NON FORNISCE IL TEMPO DI BACKUP PREVISTO</b>	
La batteria del gruppo è debole a causa di un'interruzione dell'alimentazione oppure sta esaurendo la carica a disposizione.	Caricare la batteria. Quando avvengono delle interruzioni prolungate, è sempre necessario poi ricaricare le batterie. Inoltre, se le batterie vengono messe in funzione di frequente o utilizzate ad alte temperature, esse si consumano più velocemente. Se la batteria sta esaurendo la carica a disposizione, è consigliabile sostituirla anche se non si è ancora illuminato il LED per la <i>replace battery (sostituzione della batteria)</i> .
<b>I LED IN LINEA E DI SOVRACCARICO LAMPEGGIANO ALTERNATIVAMENTE</b>	
Il gruppo di continuità è stato spento mediante il software PowerChute.	Nessuna. Il gruppo di continuità si riavvierà al ripristino dell'alimentazione di rete.
<b>LAMPEGGIANO TUTTI I LED OPPURE LAMPEGGIANO QUELLI RELATIVI AL FUNZIONAMENTO IN LINEA E A BATTERIA</b>	
Guasto interno del gruppo di continuità. Il gruppo di continuità si è spento.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Disattivare il gruppo, scollegare la batteria ed eseguire subito la manutenzione.

PROBLEMA E/O POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>TUTTI I LED SONO SPENTI E IL GRUPPO DI CONTINUITÀ È INSERITO NELLA PRESA A MURO</b>	
Il gruppo di continuità è spento o la batteria si è scaricata a causa di un'interruzione prolungata dell'alimentazione.	Nessuna. Il gruppo di continuità riprende a funzionare normalmente nel momento in cui l'alimentazione viene ripristinata e la batteria torna a un livello di carica sufficiente.
<b>IL LED DI SOVRACCARICO È ILLUMINATO E IL GRUPPO DI CONTINUITÀ RIPRODUCE UN ALLARME ACUSTICO ININTERROTTO</b>	
Il gruppo di continuità è sovraccarico. Le apparecchiature collegate assorbono un'energia superiore ai limiti tollerati dal gruppo di continuità.	<p>Le apparecchiature collegate superano i limiti di carico specificati. L'allarme rimane attivo finché non viene eliminato il sovraccarico. Scollegare le apparecchiature non indispensabili dal gruppo di continuità per eliminare la condizione di sovraccarico.</p> <p>Il gruppo di continuità continua ad erogare l'alimentazione fino a che rimane in linea e l'interruttore non salta, ma non fornirà alimentazione dalle batterie in caso di interruzione della tensione di rete.</p> <p>Se si verifica un sovraccarico costante mentre il gruppo di continuità funziona a batteria, l'unità si arresta automaticamente per evitare danni al gruppo.</p>
<b>IL LED DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA È ILLUMINATO</b>	
La batteria è debole.	Mettere in ricarica la batteria per 24 ore, dopodiché eseguire l'autoverifica. Se il problema persiste dopo la ricarica, sostituire la batteria.
Errore durante l'autoverifica di una batteria.	Il gruppo di continuità emette per un minuto brevi segnali acustici e si accende il LED <i>replace battery (sostituzione della batteria)</i> . Il gruppo di continuità ripete l'allarme ogni cinque ore. Eseguire la procedura di autoverifica dopo aver caricato la batteria per 24 ore, per confermare la presenza delle condizioni che rendono necessaria la <i>replace battery (sostituzione della batteria)</i> . L'allarme cessa e il LED si spegne quando la batteria supera l'autoverifica.
<b>SUL PANNELLO POSTERIORE SI È ILLUMINATO IL LED RELATIVO AGLI ERRORI NEL CABLAGGIO IN USO (SOLO MODELLO A 110/120 V)</b>	
Il gruppo di continuità è collegato a una presa elettrica non conforme.	<p>Gli errori nel cablaggio comprendono la mancanza di messa a terra, l'inversione a caldo della polarità neutra e un circuito neutro sovraccaricato.</p> <p>Rivolgersi a un elettricista competente per correggere l'errore nel cablaggio del fabbricato.</p>
<b>È SALTATO L'INTERRUTTORE AUTOMATICO D'INGRESSO</b>	
Il gruppo di continuità è sovraccarico. È saltato fuori lo spinotto dell'interruttore automatico.	Ridurre il carico del gruppo di continuità scollegando le attrezzature. Inserire lo spinotto dell'interruttore automatico.

PROBLEMA E/O POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
<b>IL GRUPPO DI CONTINUITÀ FUNZIONA A BATTERIA ANCHE SE LA TENSIONE DI RETE È NORMALE</b>	
È saltato l'interruttore automatico d'ingresso del gruppo di continuità.	Per ridurre il carico sul gruppo di continuità, scollegare le apparecchiature e inserire lo spinotto dell'interruttore automatico.
La tensione di linea è molto elevata, ridotta o distorta.	Collegare il gruppo di continuità alla presa di un circuito diverso, perché i generatori a combustione interna economici possono indurre distorsioni sulla tensione. Se è accettabile per le apparecchiature collegate, ridurre la sensibilità del gruppo di continuità (vedi <i>Impostazioni utente</i> ).
<b>LED IN LINEA</b>	
Il LED non è acceso.	Il gruppo di continuità si sta alimentando dalla batteria oppure è necessario accenderlo.
Il LED lampeggia.	Il gruppo di continuità sta eseguendo un'autoverifica interna.

## Trasporto

- 1 . Arrestare e scollegare tutte le apparecchiature collegate.
- 2 . Scollegare l'unità dall'alimentazione.
- 3 . Scollegare tutte le batterie interne ed esterne (se pertinente).
- 4 . Attenersi alle istruzioni per la spedizione fornite nella sezione *Assistenza* del presente manuale.

## Assistenza

Se l'unità necessita di assistenza, non restituirla al rivenditore. Attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1 . Per eliminare i problemi più comuni, fare riferimento alla sezione *Risoluzione dei problemi* del manuale.
- 2 . Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza clienti APC by Schneider Electric tramite il sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo **www.apc.com**.
  - a. Prendere nota del numero del modello, del numero di serie e della data di acquisto. Il modello e i numeri di serie sono riportati sul pannello posteriore dell'unità e su alcuni modelli possono essere visualizzati nel display LCD.
  - b. Chiamare il servizio di assistenza clienti; un tecnico tenterà di risolvere il problema per telefono. In caso contrario, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (numero RMA).
  - c. Se l'unità è in garanzia, le riparazioni saranno gratuite.
  - d. Le procedure per l'assistenza o la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per le istruzioni specifiche per ogni paese, fare riferimento al sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo **www.apc.com**.
- 3 . Imballare l'unità in maniera adeguata in modo da evitare danni durante il trasporto. Non utilizzare mai fiocchi di polistirolo come materiale d'imballaggio. I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.
  - a. **Nota: Prima della consegna all'interno degli Stati Uniti o della spedizione negli Stati Uniti, SCOLLEGARE sempre UNA BATTERIA DELL'UPS in conformità alle normative del Ministero dei trasporti (DOT, Department of Transportation) degli Stati Uniti e alle normative IATA.** Le batterie interne possono rimanere nell'UPS.
  - b. In fase di spedizione è possibile lasciare le batterie collegate al pacco batteria esterno. Non tutte le unità utilizzano pacchi batterie esterni.
- 4 . Scrivere il numero RMA fornito dall'assistenza clienti all'esterno della confezione.
- 5 . Spedire l'unità mediante pacco assicurato prepagato all'indirizzo fornito dall'assistenza clienti.

## **7: INFORMATIVA DI GARANZIA DI FABBRICAZIONE LIMITATA**

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto. Gli obblighi di SEIT ai sensi della garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a propria insindacabile discrezione, di eventuali prodotti difettosi. La riparazione o sostituzione di un prodotto difettoso o di sue parti non estende il periodo di garanzia originale.

La presente garanzia ha validità soltanto per l'acquirente originale che deve aver registrato correttamente il prodotto entro 10 giorni dalla data d'acquisto. È possibile registrare online i Prodotti sul sito Web warranty.apc.com.

In base alla presente garanzia SEIT non potrà essere ritenuta responsabile se alla verifica e all'esame del prodotto verrà rilevato che il supposto difetto del prodotto non esiste o è stato causato da uso, negligenza, installazione, verifica, funzionamento o utilizzo non corretti da parte dell'utente finale o di terzi, o contrari a raccomandazioni e specifiche fornite da SEIT. SEIT declina inoltre ogni responsabilità nel caso di difetti derivanti da: 1) tentativi di riparazione o modifica al prodotto non autorizzati, 2) tensione o collegamenti elettrici inadeguati o errati, 3) condizioni operative sul posto non appropriate, 4) calamità naturali, 5) esposizione ad agenti atmosferici o 6) furto. Ai sensi della presente garanzia, inoltre, SEIT declina ogni responsabilità per qualsiasi prodotto in ogni caso nel quale il numero di serie sia stato alterato, rovinato o rimosso.

**AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO IN PRECEDENZA, NON ESISTONO GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, RELATIVE AL PRODOTTO VENDUTO, REVISIONATO O ALLESTITO AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.**

**SEIT NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, SODDISFAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.**

**LE GARANZIE ESPRESSE DI SEIT NON VERRANNO AUMENTATE, DIMINUITE O INTACCAE E NESSUN OBBLIGO O RESPONSABILITÀ SCATURIRÀ DALLA PRESTAZIONE DI ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DI SEIT IN RELAZIONE AI PRODOTTI.**

**LE SUDETTE GARANZIE E TUTELE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE E TUTELE. LE GARANZIE INDICATE IN PRECEDENZA COSTITUISCONO L'UNICA RESPONSABILITÀ DI SEIT E IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE PER QUALUNQUE VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. LE GARANZIE DI SEIT VALGONO ESCLUSIVAMENTE PER L'ACQUIRENTE ORIGINALE E NON SI INTENDONO ESTENDIBILI A TERZI.**

**IN NESSUNA CIRCOSTANZA SEIT O SUOI FUNZIONARI, DIRIGENTI, AFFILIATI O DIPENDENTI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DI NATURA INDIRETTA, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVA RISULTANTE DALL'USO, ASSISTENZA O INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI, SIA CHE TALI DANNI ABBIANO ORIGINE DA ATTO LECITO O ILLECITO, INDIPENDENTEMENTE DA NEGLIGENZA O RESPONSABILITÀ, SIA CHE SEIT SIA STATA AVVISATA IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NELLA FATTISPECIE, SEIT DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI COSTI, QUALI MANCATI UTILI O RICAVI (DIRETTI O INDIRETTI), PERDITA DI APPARECCHIATURE, MANCATO UTILIZZO DELLE APPARECCHIATURE, PERDITA DI SOFTWARE E DI DATI, SPESE DI SOSTITUZIONE, RICHIESTE DI RISARCIMENTO DA PARTE DI TERZI O ALTRO.**

**NESSUNA CONDIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOLLEVA O RIDUCE LA RESPONSABILITÀ DI SEIT PER LESIONI GRAVI O MORTALI DERIVANTI DA UNA PROPRIA NEGLIGENZA O INTENZIONALE CATTIVA INTERPRETAZIONE O DA CONDIZIONI CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE O LIMITATE DALLE LEGGI APPLICABILI.**

Per ottenere assistenza ai sensi della garanzia, è necessario richiedere un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA) all'assistenza clienti. Per problemi relativi a richieste di indennizzo è possibile rivolgersi alla rete mondiale di assistenza clienti SEIT, accedendo al sito web di APC [www.apc.com](http://www.apc.com). Selezionare il proprio paese dall'apposito menu a discesa. Per ottenere informazioni sull'assistenza clienti per la propria zona, accedere alla scheda Assistenza nella parte superiore della pagina Web. I prodotti devono essere restituiti con spese di trasporto prepagate e accompagnati da una breve descrizione del problema riscontrato e dalla prova della data e del luogo di acquisto.





# APC by Schneider Electric

## Assistenza clienti nel mondo

L'assistenza clienti per questo e altri prodotti APC by Schneider Electric può essere richiesta gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito:

- Visitare il sito Web di APC by Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com) per accedere ai documenti nell'APC Knowledge Base e richiedere assistenza.
  - **www.apc.com** (sede principale della società)  
Per informazioni sull'assistenza clienti, collegarsi alle pagine Web APC by Schneider Electric dei paesi specifici.
  - **www.apc.com/support/**  
Assistenza globale tramite ricerca nell'APC Knowledge Base e- uso del supporto in linea.
- Contattare un Centro assistenza clienti APC by Schneider Electric via telefono o e-mail.
  - Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.
  - Per informazioni sull'assistenza clienti locale, contattare il rappresentante APC by Schneider Electric o altri distributori presso cui si è acquistato il prodotto APC by Schneider Electric.

© 2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS e PowerChute sono di proprietà di Schneider Electric Industries S.A.S. o di aziende affiliate. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.